

INDEX

TO THE

BILLETS D'ÉTAT

2000

The Arabic figures refer to the pages of the BILLETS d'État and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the BILLETS d'État containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively.

A

ADMINISTRATION, Board of –

Deputy M. A. Ozanne, Douzaine Representative D. A. Grut and Mr. G. R. Dorey re-elected members and Deputy L. S. Trott elected member to replace Mr. R. J. Le Moignan.....	584; 42
Accounts for 1999 approved (Guernsey, Ports, Alderney Airport and Works Dept).....	A31, 138, 154, 236; 72
Budget for 2001 approved (Guernsey, Alderney Airport, Ports and Works Dept).....	B21, 102, 106, 130; 129, 131
Extension and Refurbishment of the Courts.....	173, 1418; 18, 134
Guernsey Airport –	
Installation of Instrumented Runway Visual Range (IRVR) Equipment.....	391; 28
Redevelopment of Terminal Building.....	1250; 111
Harbour Dues and Facilities Charges 2001	1233; 105
Mooring Charges and Standing Charges 2001 and 2002	1345; 109
Motor Vehicle Insurance	1152; 95
New Premises for the Royal Channel Islands Yacht Club	73; 11
Replacement of Closed Circuit Television System at St. Peter Port Harbour	84; 10
St. Sampson's Marina.....	922; 80

ADMINISTRATION, Board of, and HOME AFFAIRS, Committee for – Detention of Suspects without Charge – Provision of Annual Statistics	915; 77
ADMINISTRATIVE DECISIONS (Review) (Guernsey) Law, 1986 –	
Deputy J. E. Langlois re-elected Chairman and Douzenier Mr. N. J. Brehaut re-elected Deputy Chairman	599; 54
Report of the Review Board for 1999	443; 32
ADOPTION (Amendment) (Guernsey) Law, 2000, approved	603; 56
ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE –	
Deputy R. C. Berry re-elected member and Deputy M. A. Ozanne elected member to replace Mr. P. T. R. Ferbrache and Deputy M. E. W. Burbridge elected member to replace Mr. J. Kitts	583; 42
Accounts for 1999 approved	A22; 72
Budget for 2001 approved	B12; 116
Budget of the States Electricity Board for the Year ending 31st March, 2001	384; 27
Audit Commission –	
Mr. J. P. Lee re-elected member	71; 10
Purchase Follow Up Report (Appendix)	after 688
Risk Mangement and Insurance (Appendix)	after 579
Second Annual Report (Appendix)	after 483
Strategic Business Plan (Appendix)	after 1414
Company Securities (Insider Dealing) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1996	1162; 103
Confidential service of Complaints of Discrimination against Women (Appendix)	after 579
Constitution of the Appointments Board, Legislation Committee, Rules of Procedure Committee and Constitution of the States Review Committee	659; 57
Counterfeiting in connection with the Introduction of the Euro	685; 60
Data Protection (Bailiwick of Guernsey) Law, 1986 – Proposed Changes	835; 75
Divorce for Sark Domiciled and Resident persons	1018; 88
Emergency Disaster Relief (Appendix)	after 170; 688

Future Arrangements for the Provision of Postal and Electricity Services	410; 30
Gambling (Guernsey) Law, 1971	1013; 87
Guernsey Financial Services Commission –	
Mr. L. W. Priestley, TD, FCIB, CI Mgt, FCIM, FRSA and Advocate N. T. Carey, re-elected members	72; 10
Annual Report	733; 74
Incorporation of the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms into Bailiwick Legislation	486; 35
Index of Retail Prices at –	
31st December, 1999 (Appendix)	after 381
31st March, 2000 (Appendix)	after 688
30th June, 2000 (Appendix)	after 1158
30th September, 2000 (Appendix)	after 1414
International Conventions and Agreements (Appendix)	after 579
International Covenant on Civil and Political Rights (Appendix)	after 1158
International Co-Operation Legislation	854; 75
Legislation to Facilitate Electronic Commerce	323; 21
Liability for Damage caused by Animals – rejected	314; 21
Low Income Earners and Householders	604; 56
Payments to States members, Former States Members and Non-States Members of States Committees (Appendix)	after 688
Payments to States Members – Grading of Committees (Appendix)	after 1158
Policy and Resource Planning Report 2000	731; 68
Purchase, Sale and Exchange of Land and Property (Appendix)	after 688
Regulation of Fiduciaries and Administration Businesses	670, 1335; 60, 106
Revenue Expenditure, Capital Projects and Asset Purchase Fund (Appendix)	after 688, 1247
States Trading Companies – Appointment of non-executive Directors	697; 65
Temporary variation in Rates of Impôts	1016; 87
The Future Provision of Telecoms Services for the Bailiwick	31; 5
Tribunal of Inquiry re: Transfer of Philip Webb to Winchester Prison – rejected	306; 19

AGRICULTURE AND COUNTRYSIDE BOARD (formerly the Agricultural and Milk Marketing Board) –

Deputy P. J. Roffey elected President to replace Mr. C. R. W. Best..	582; 41
Deputy B. J. Gabriel re-elected member and Deputy T. M. Le Pelley elected member to replace Mr. G. G. Poat	587; 44
Accounts for 1999 approved	A28; 72
Budget for 2001 approved	B18; 129
Dairy –	
Accounts for 1999 approved	A156; 72
Budget for 2001 approved	B98; 131
Review of the Agricultural Industry on Guernsey	90; 12
Review of Cull Cattle Compensation	1496; 133
Support for Dairy Farming and the Countryside in Guernsey	971; 83

ALDERNEY –

Accounts for 1999 (Appendix)	A313
Budget for 2001 noted	B132; 131
Airport –	
Accounts for 1999 approved	A154; 72
Budget for 2001 approved	B102; 131
(Application of Legislation) (Child Protection) Ordinance, 2000, approved	68; 8
Extension to St. Anne's School	720; 66

ANIMALS – Liability for Damage caused by,

314; 20

APPENDICES –

Advisory and Finance Committee –

Confidential Service for Complaints of Discrimination against Women	after 579
Emergency Disaster Relief	after 170; 688
Index of Retail Prices at –	
31st December, 1999	after 381
31st March, 2000	after 688
30th June, 2000	after 1158
30th September, 2000	after 1414

International Covenant on Civil and Political Rights	after 1158
International Conventions and Agreements	after 579
Payments to States Members, Former States Members and Non-States Members of States Committees	after 688
Payments to States Members – Grading of Committees	after 1158
Purchase, Sale and Exchange of Land and Property	after 688
Revenue Expenditure, Capital Projects and Asset Purchase Fund	after 688, 1247
States Audit Commission –	
Purchase Follow Up Report	after 688
Risk Management and Insurance	after 579
Second Annual Report	after 483
Strategic Business Plan	after 1414
Civil Service Board –	
General Salary Scales of the Established Staff	after 1158
States of Guernsey Public Servants Pension Scheme: 2001 Pensions Increase	after 1414
Education Council –	
Elizabeth College –	
Principal's Report 1998/99	after 170
Ladies' College –	
Annual Report 1998/99	after 381
Validation Reports –	
Amherst Infants' School	after 170
Castel Primary School	after 1158
La Houquette Primary School	after 1414
La Mare de Carteret Secondary School	after 968
St. Martin's Primary School	after 170
Vauvert Primary School	after 483
Gambling Control Committee –	
Channel Islands Lottery – Report and Accounts in respect of 1999	after 688
Guernsey Social Security Authority –	
Actuarial Review of Guernsey Insurance Fund	after 730

Heritage Committee –

Wilfred Carey Purchase Fund..... after 170

Overseas Aid Committee –

Annual Report 1999..... after 579

Seating in the States of Deliberation following the abolition of the
Office of Conseiller..... after 579

APPOINTMENTS BOARD –

Deputy M. A. Ozanne elected member to replace Mr. A. A. J. Bran 597; 52

Constitution..... 659; 57

(Repeal) Law, 2000, approved..... 1005; 84

ARLINGTON COURT – Conversion and Extension for Staff

Accommodation..... 708; 65

ARTS COMMITTEE –

Douzaine Representative H. J. Dorey re-elected member and
Deputy F. J. Roper elected member to replace Mr. A. A. J.
Bran and Ms. J. Littlejohn elected member to replace Mrs.
J. M. Ozanne..... 592; 48

Accounts for 1999 approved..... A30; 72

Budget for 2001 approved..... B20; 129

ATTENDANCE AND INVALID CARE ALLOWANCES Ordinance,
2000 approved..... 1342; 107

AUDIT COMMISSION –

Mr. J. P. Lee re-elected member..... 71; 10

Second Annual Report (Appendix)..... after 483

B

BANKING SUPERVISION (Bailiwick of Guernsey) (Amendment)

Regulations, 2000, laid before the States..... 688; 61

BEAU SEJOUR CENTRE –

Accounts for 1999 approved..... A194; 72

Budget for 2001 approved..... B124; 131

Future Funding..... 1361; 109

BOARDING PERMIT FEES ORDER, 1999, laid before the States..... 381; 25

BROADCASTING COMMITTEE –

Deputy J. A. B. Gollop and the Very Reverend F. M. Trickey
re-elected members..... 592; 49

Douzaine Representative B. Sheriff elected member to replace
Deputy P. A. C. Falla..... 1417; 132

BULWER AVENUE – Addition to the Outline Planning Brief –

Housing Target Area 9..... 1169; 104

BURMA (Export of Goods & Freezing of Funds) Ordinance, 2000,

laid before the States..... 1158; 97

C

CADASTRE COMMITTEE –

Douzaine Representative H. J. Dorey re-elected member and
Deputy R. R. Matthews elected member to replace Mr. M. J.
Dene, MBE and Deputy L. R. Gallienne elected member to
replace Mr. G. T. Domaille..... 593; 49

Accounts for 1999 approved..... A41; 72

Budget for 2001 approved..... B32; 129

CAPITAL ACCOUNTS for 1999 approved..... A74; 72

CASTLE CORNET – Refurbishment of Former Stores Building and

Redisplay of 201 Squadron Museum..... 1207; 104

CENSUS –

2001..... 445; 32

Ordinance, 2000, approved..... 1343; 107

CENTRAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARD REGULATIONS

(Amendment) Ordinance, 2000, approved..... 1343; 107

CHILDREN AND YOUNG PERSONS (Amendment) (Guernsey)

Law, 2000, approved..... 1005; 84

CHILDREN BOARD –

Deputy P. L. Derham and Douzaine Representative H. J. Dorey
re-elected members..... 587; 44

Accounts for 1999 approved..... A42; 72

Budget for 2001 approved.....	B33; 129
Amendments to the Children and Young Persons (Guernsey) Law, 1967 and to the Child Protection (Guernsey) Law, 1972.....	859; 76
CIVIL AND POLITICAL RIGHTS – International Covenant on (Appendix).....	after 1158
CIVIL DEFENCE COMMITTEE –	
Deputy Mrs. J. A. Pritchard elected member to replace Mr. M. S. Lainé, Alderney Representative P. Cranford-Smith elected member to replace Mr. R. Le P. Ogier and Mr. G. R. Cullington re-elected member.....	593; 49
Accounts for 1999 approved.....	A43; 72
Budget for 2001 approved.....	B34; 129
CIVIL SERVICE BOARD –	
Deputy A. Sauvarin elected President to replace Mr. J. Kitts.....	582; 41
Mr. P. R. Walpole re-elected member.....	584; 43
Deputy Mrs. A. L. Robilliard elected member to replace Deputy A. Sauvarin.....	691; 55
Deputy P. J. Roffey elected member to replace Deputy M. E. W. Burbridge.....	1012; 87
Accounts for 1999 approved.....	A44; 72
Budget for 2001 approved.....	B34; 129
Delivery of Telecommunication Services for the Bailiwick - Impact on Current States Employees.....	27; 4
General Salary Scales of the Established Staff (Appendix).....	after 1158
States of Guernsey Public Servants Pension Scheme: 2001 Pensions Increase (Appendix).....	after 1414
COMPANY SECURITIES (Insider Dealing) (Bailiwick of Guernsey) Law, 1996.....	1162; 103
CONSTITUTION OF THE STATES REVIEW COMMITTEE –	
Deputy P. J. Roffey elected member to replace Deputy D. P. Le Cheminant and Mr. N. Jee re-elected member.....	594; 50
Constitution.....	659; 57

COURTIL JACQUES, St. Martin's – Refurbishment.....	878; 77
COURTS – Extension and Refurbishment.....	173, 1418; 18, 134
CRIMINAL JUSTICE (Proceeds of Crime) –	
(Bailiwick of Guernsey) Regulations, 1999, laid before the States....	169; 16
(Bailiwick of Guernsey) (Amendment) Regulations, 2000, laid before the States.....	968; 80
CULL CATTLE COMPENSATION – Review.....	1496; 133

D

DAIRY –	
Accounts for 1999 approved.....	A156; 72
Budget for 2001 approved.....	B98; 131
DAIRY FARMING – Support for and the Countryside in Guernsey.....	971; 83
DATA PROTECTION –	
Changes to Law of 1986.....	835; 75
(Office of Commissioner) Ordinance, 2000, approved.....	835; 75
DRIVING TESTS AND DRIVING LICENCES (Increase of Fees) Ordinance, 2000, approved.....	513; 36
DRUG STRATEGY – Proposed Bailiwick.....	513; 37
DRUG TRAFFICKING –	
(Bailiwick of Guernsey) Law, 2000, approved.....	603; 56
(Bailiwick of Guernsey) Law, 2000 (Commencement) Ordinance, 2000, approved.....	1417; 132
(Bailiwick of Guernsey) Law (Designated Countries and Territories) Ordinance, 2000, approved.....	1417; 132
(Bailiwick of Guernsey) Law (Enforcement of External Forfeiture Orders) Ordinance, 2000, approved.....	1417; 132

E**ECCLESIASTICAL COMMITTEE –**

Deputy M. A. Ozanne and Jurat J. R. R. Henry re-elected members	597; 52
Ecclesiastical Offices – Age Limit	471; 32

EDUCATION COUNCIL –

Deputy Mrs. J. A. Pritchard re-elected member and Deputy J. P. Le Tocq elected member to replace Mr. F. X. Paul and Mr. A. Langlois elected member to replace Mr. R. J. Gill	585; 43
Accounts for 1999 approved	A45; 72
Budget for 2001 approved	B35; 129
Development of the Education Council's Strategy for Information and Communication Technology Phases 2 and 3	887; 79
Elizabeth College – Principal's Report for 1998/99 (Appendix)	after 170
The Ladies' College – Annual Report 1998/99 (Appendix)	after 381
Extension to St. Anne's School, Alderney	720; 66
States Registered Apprenticeship Scheme – Grants for Registered Employers	882; 78
Validation Reports –	
Amherst Infants' School (Appendix)	after 170
Castel Primary School (Appendix)	after 1158
La Houquette Primary School (Appendix)	after 1414
La Mare de Carteret Secondary School (Appendix)	after 968
St. Martin's Primary School (Appendix)	after 170
Vauvert Primary School (Appendix)	after 483

ELECTORAL EXPENDITURE Ordinance, 2000, approved	311; 20
-------------------------------------------------	---------

ELECTRICITY – Future Arrangements for the Provision of	410; 30
--------------------------------------------------------	---------

ELECTRICITY BOARD –

Douzaine Representative A. M. J. Courtney elected member to replace Deputy M. S. Lainé	483; 32
Douzaine Representative A. M. J. Courtney re-elected member and Douzaine Representative B. Sheriff elected member to replace Mr. J. Kitts	587; 45

Deputy R. L. Collenette elected member to replace Deputy P. N. Bougourd	1161; 103
Accounts for period to 31st March, 2000, approved	A169; 73
Budget for the Year ending 31st March, 2001	384; 27

ELECTRONIC COMMERCE – Legislation to Facilitate	323; 21
-------------------------------------------------	---------

ELECTRONIC TRANSACTIONS –

(Commencement) Ordinance, 2000, approved	1005; 85
(Commencement) (No.2) Ordinance, 2000, approved	1343; 107
(Guernsey) Law, 2000, approved	694; 64

ELIZABETH COLLEGE –

Mr. N. L. Guillemette elected member of Board of Governors to replace Mrs. W. Morgan	1344; 108
Accounts for 1999 (Appendix)	A300
Principal's Report for 1998/99 (Appendix)	after 170

ESTABLISHED STAFF – General Salary Scales (Appendix)	after 1158
------------------------------------------------------	------------

EURO – Counterfeiting in connection with Introduction of	685; 60
----------------------------------------------------------	---------

EUROPEAN CONVENTION for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms – Incorporation into Bailiwick Legislation	486; 35
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

F

FAIR TRADING PRACTICES – Civil Matters	394; 28
----------------------------------------	---------

FAMILY ALLOWANCES Ordinance, 2000, approved	1342; 106
---------------------------------------------	-----------

FIDUCIARIES AND ADMINISTRATION BUSINESSES – Regulation	670; 60
--------------------------------------------------------	---------

FIREARMS (Fees) Ordinance, 2000, approved	1007; 85
-------------------------------------------	----------

FISHING (Minimum Size and Prescribed Species) (Amendment) Order, 1999, laid before the States	166; 15
-----------------------------------------------------------------------------------------------	---------

FOUL WATER Extension Plan	1165; 103
---------------------------	-----------

G

GAMBLING –

- (Amendment) (Guernsey) Law, 2000, approved..... 1161; 103
- (Guernsey) Law, 1971 – amendment of..... 1013; 87

GAMBLING CONTROL COMMITTEE –

- Deputy L. R. Gallienne elected member to replace Mr. F. X. Paul,
Deputy Mrs. M. M. Lowe elected member to replace Mr.
C. R. W. Best and Mr. B. J. Girard re-elected member..... 594; 50
- Accounts for 1999 approved..... A48; 72
- Budget for 2001 approved..... B37; 129
- Channel Islands Lottery – Report and Accounts in respect of 1999
(Appendix)..... after 688
- Establishment of a Guernsey Gambling Commission..... 1027; 88

GOLF COURSE –

- Accounts for 1999 (Appendix)..... A247

GUERNSEY AIRPORT –

- Installation of Instrumented Runway Visual Range (IRVR)
Equipment..... 391; 28

GUERNSEY FINANCIAL SERVICES COMMISSION –

- Mr. L. W. Priestley, TD, FCIB, CI Mgt, FCIM, FRSA and
Advocate N. T. Carey, re-elected members..... 72; 10
- Annual Report..... 733; 74

GUERNSEY GAMBLING COMMISSION – Establishment of..... 1027; 88

GUERNSEY POST OFFICE – New Premises..... 1218; 105

GUERNSEY SOCIAL SECURITY AUTHORITY –

- Accounts for 1999 approved..... A49; 72
- Budget for 2001 approved..... B38; 129
- Actuarial Review of Guernsey Insurance Fund (Appendix)..... after 730

- Social Insurance Contributions and Benefits, Health Benefits,
Supplementary Benefit, Family Allowance and Attendance
and Invalid Care Allowances..... 1044; 88

- The Supplementary Benefit (Guernsey) Law, 1971: Disregard of
Third Party Contributions in respect of Residential, Nursing
and Cheshire Home Fees..... 440; 31

GUERNSEY'S HOUSING SITUATION..... 1084; 95

GUILLE-ALLÈS LIBRARY COUNCIL –

- Deputy F. J. Roper re-elected member..... 598; 53

H

HARBOURS –

- Dues and Facilities Charges 2001..... 1233; 105
- St. Peter Port –
Replacement of Closed Circuit Television System..... 84; 10
- St. Sampson's –
Marina..... 922; 80
- Pumping Station and Northside Firemain Extension..... 575; 39

HEALTH, Board of –

- Deputy Mrs. J. M. Beaugeard re-elected member and Deputy
F. W. Quin elected member to replace Mr. H. R. Allen..... 585; 43
- Resignation of Deputy B. Russell as President accepted and
Deputy P. J. Roffey elected President to replace Deputy Russell 1010; 86
- Termination of periods of office of Deputies J. M. Beaugeard,
F. Quin, E. W. Walters, K. A. Prevel and Mrs. T. Morgan..... 1010; 86
- Deputies J. M. Beaugeard, F. Quin, K. A. Prevel, Douzaine
Representative A. M. J. Courtney and Mrs. T. Morgan
elected members..... 1010; 86
- Dr. C. R. Monkhouse elected member to replace Dr. P. Richards..... 1012; 87
- Accounts for 1999 approved..... A36; 72
- Budget for 2001 approved..... B27; 129
- Arlington Court – Conversion and Extension for Staff
Accommodation..... 708; 65

King Edward VII Hospital –	
Alterations to the Occupational Therapy and Physiotherapy Departments	702; 65
Creation of a Day Hospital	863; 76
Princess Elizabeth Hospital –	
Oxygen Concentrator	570; 38
Refurbishment of Sterile Services Department	1020; 92
HEALTH SERVICE –	
(Benefit) (Amendment) Ordinance, 2000, approved	1342; 106
(Medical Appliances) (Amendment) (No.2) Regulations, 1999, laid before the States	164; 14
(Payment of Authorised Appliance Suppliers) (Amendment) Regulations, 1999, laid before the States	164; 14
(Payment of Authorised Suppliers) (Amendment) Regulations 1999, laid before the States	164; 14
(Pharmaceutical Benefit) (Amendment) Regulations, 1999, laid before the States	164; 14
(Pharmaceutical Benefit) (Restricted Substances) (Amendment) Regulations, 1999, laid before the States	164; 14
HERITAGE COMMITTEE –	
Deputy Mrs. C. H. Waite elected President to replace Mr. F. X. Paul	583; 41
Deputy R. L. Collenette elected member to replace Deputy Mrs. C. H. Waite and Mr. I. MacRae elected member to replace Mr. J. A. Lainé	588; 45, 46
Accounts for 1999 approved	A50; 72
Budget for 2001 approved	B39; 129
Refurbishment of Former Stores Building and Redisplay of 201 Squadron Museum at Castle Cornet	1207; 104
Wilfred Carey Purchase Fund (Appendix)	after 170
HOME AFFAIRS, Committee for –	
Deputy P. N. Bougourd and Douzaine Representative R. Russell re-elected members	586; 43
Accounts for 1999 approved	A51; 72
Budget for 2001 approved	B40; 130

Fees for Licences Issued under Section 20A of the Firearms (Guernsey) Law, 1998	1007; 85
New Year's Eve 2000 – Liquor Licensing	1149; 95
Proposed Bailiwick Drug Strategy	513; 37
HOME AFFAIRS, Committee for, and ADMINISTRATION, Board of – Detention of Suspects without Charge – Provision of Annual Statistics	915; 77
HORTICULTURE, Committee for –	
Douzaine Representative A. M. J. Courtney elected member to replace Mr. M. T. Lainé	68; 8
Deputy O. D. Le Tissier and Mr. H. J. Turian re-elected members ...	589; 46
Accounts for 1999 approved	A53; 72
Budget for 2001 approved	B42; 130
HOUSING AUTHORITY –	
Deputy D. B. Jones elected member to replace Deputy W. M. Bell and Mr. B. Brehaut elected member to replace Mr. M. J. Mauger	586; 44
Accounts for 1999 approved	A55; 72
Budget for 2001 approved	B44; 130
Alterations to the Housing Register	874; 78
Annual Review of States House Rents and Rebates	367; 25
Development at Route de Carteret, Castel	1357; 108
Guernsey's Housing Situation	1084; 95
Refurbishment of Courtil Jacques, St. Martin's	878; 77
HUMAN RIGHTS (Bailiwick of Guernsey) Law, 2000, approved	1005; 84
I	
IDENTIFICATION OF BOVINE ANIMALS ORDER, 2000, laid before the States	483; 33
IMPÔTS – Temporary variation in Rates	1018; 87
IMPÔTS (Temporary Increase of Rates) Ordinance, 2000, approved	115

INCOME TAX –

(Guernsey) (Valuation of Benefits in Kind) Regulations, 1999, laid before the States	166; 14
(Pensions) (Contribution Limits and Tax-free Lump Sums) Regulations, 1999, laid before the States	170; 16

INCOME TAX AUTHORITY –

Accounts for 1999 approved	A56; 72
Budget for 2001 approved	B45; 130

INDEX OF RETAIL PRICES AT –

31st December, 1999 (Appendix)	after 381
31st March, 2000 (Appendix)	after 688
30th June, 2000 (Appendix)	after 1158
30th September, 2000 (Appendix)	after 1414

INDUSTRIAL DISPUTES OFFICER..... 312; 20

INDUSTRY, Board of –

Deputy F. J. Roper elected President to replace Mr. P. T. R. Ferbrache	582; 41
Deputy K. A. Prevel and Mr. D. R. Jehan re-elected members and Deputy L. S. Trott elected member to replace Mr. M. S. Lainé and Deputy P. A. C. Falla elected member to replace Mr. C. R. W. Best	588; 45, 46
Accounts for 1999 approved	A39; 72
Budget for 2001 approved	B30; 129
Fair Trading Practices – Civil Matters	394; 28
Industrial Disputes Officer	312; 20
Regulation of Trading Undertakings	6; 3

INSIDER DEALING (Securities and Regulated Markets)

(Amendment) Order, 2000, laid before the States	1247; 105
-------------------------------------------------------	-----------

INTERNATIONAL CO-OPERATION LEGISLATION 854; 75

ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE –

Deputy J. E. Langlois elected President to replace Mr. R. Le P. Ogier	582; 41
--------------------------------------------------------------------------------	---------

Deputies R. H. Bisson and Mrs. P. Mellor re-elected members and Deputy Mrs. A. L. Robilliard elected member to replace Mr. M. J. Dene, MBE and Mr. V. Etherington elected member to replace Deputy Mrs. A. L. Robilliard	586; 44
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

Douzaine Representative B. R. de Jersey elected member to replace Deputy Mrs. A. L. Robilliard	1344; 107
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Accounts for 1999 approved	A57; 72
----------------------------------	---------

Budget for 2001 approved	B46; 130
--------------------------------	----------

Addition to the Outline Planning Brief for Bulwer Avenue – Housing Target Area 9	1169; 104
-------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Amendment to the Island Development (Use Classes) Ordinance, 1991 – Introduction of a New Class for Sheltered Housing	717; 66
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------

Urban Area Plan and Rural Area Plan (Phases 1 and 2)	1075; 94
------------------------------------------------------------	----------

ISLAND DEVELOPMENT (Sheltered Housing Use Class) Ordinance, 2000, approved	1005; 84
-------------------------------------------------------------------------------------	----------

ISLAND RECEPTION COMMITTEE –

Deputies B. Russell and G. J. Norman re-elected members	594; 50
Accounts for 1999 approved	A58; 72
Budget for 2001 approved	B46; 130

J

JURAT – Michael Henry De La Mare elected Jurat to replace Jurat L. A. Moss, OBE	2; 2
------------------------------------------------------------------------------------------	------

K

KING EDWARD VII HOSPITAL –

Alterations to the Occupational Therapy and Physiotherapy Departments	702; 65
Creation of a Day Hospital	863; 76

L

LADIES' COLLEGE –

Board of Governors – Mr. P. J. Bachmann re-elected member and Mrs. S. Nickolls elected member to replace Mrs. J. Day	598; 53
Accounts for 1999 (Appendix)	A308
Budget for 2001 (Appendix)	B150

LEGISLATION COMMITTEE –

Douzaine Representative R. A. R. Evans elected President to replace the Bailiff.....	659; 60
Deputy Mrs. C. H. Waite and Jurat L. O. Ozanne re-elected members.....	598; 53
Mr. W. Lane, QC, elected member to replace Douzaine Representative R. A. R. Evans.....	834; 75
Mr. G. St. Pier elected member to replace Jurat L. O. Ozanne.....	1344; 107
Constitution.....	659; 57

LIBERATION CELEBRATIONS COMMITTEE –

Deputy Mrs. J. M. Le Sauvage re-elected member and Mr. M. S. Lainé elected member to replace Mrs. P. McCathie.....	595; 50
Accounts for 1999 approved.....	A59; 72
Budget for 2001 approved.....	B47; 130

LIEUTENANT-GOVERNOR – Retirement of – Proposition in pursuance of Rule 10.....	35
--------------------------------------------------------------------------------	----

LIFEBOAT COMMITTEE –

Mr. J. P. Lee re-elected member.....	599; 53
--------------------------------------	---------

LIMITED PARTNERSHIPS (Application of Audit Requirements) Regulations, 2000, laid before the States.....	1247; 105
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

LIQUOR LICENSING –

(Christmas Eve and New Year's Eve) Ordinance, 2000, approved....	1417; 132
New Year's Eve 2000.....	1149; 95

LOW INCOME EARNERS AND HOUSEHOLDERS.....	604; 56
------------------------------------------	---------

M

MILK (Retail Prices) (Guernsey) Order, 2000, laid before the States.....	1158; 98
MISCELLANEOUS ACCOUNTS for 1999 approved.....	A104; 72
MOORING CHARGES AND STANDING CHARGES 2001 AND 2002.....	1345; 109
MOTOR TAXATION AND LICENSING (Guernsey) (Amendment) Law, 2000, approved.....	311; 20
MOTOR VEHICLE INSURANCE.....	1152; 95

N

NEW YEAR'S EVE 2000 – Liquor Licensing.....	1149; 95
NON-STATES MEMBERS of States Committees.....	1503; 135

O

ORDINANCE entitled –

Alderney (Application of Legislation) Ordinance, 2000 approved....	68; 8
Attendance and Invalid Care Allowances Ordinance, 2000, approved.....	1342; 106
Burma (Export of Goods & Freezing of Funds) Ordinance, 2000, laid before the States.....	1158; 97
Census Ordinance, 2000, approved.....	1343; 107
Central Outdoor Assistance Board Regulations (Amendment) Ordinance, 2000, approved.....	1343; 107
Data Protection (Office of Commissioner) Ordinance, 2000, approved.....	835; 75
Driving Tests and Driving Licences (Increase of Fees) Ordinance, 2000, approved.....	513; 36
Drug Trafficking –	
(Bailiwick of Guernsey) Law, 2000 (Commencement) Ordinance, 2000, approved.....	1417; 132
(Bailiwick of Guernsey) Law (Designated Countries and Territories) Ordinance, 2000, approved.....	1417; 132
(Bailiwick of Guernsey) Law (Enforcement of External Forfeiture Orders) Ordinance, 2000, approved.....	1417; 132
Electoral Expenditure Ordinance, 2000, approved.....	311; 20
Electronic Transactions (Guernsey) Law, 2000 –	
(Commencement) Ordinance, 2000, approved.....	1005; 85
(Commencement) (No.2) Ordinance, 2000, approved.....	1343; 107
Family Allowances Ordinance, 2000, approved.....	1342; 106
Firearms (Fees) Ordinance, 2000, approved.....	1007; 85
Health Service (Benefit) (Amendment) Ordinance, 2000, approved.....	1342; 106
Impôts (Temporary Increase of Rates) Ordinance, 2000, approved..	115
Island Development (Sheltered Housing Use Class) Ordinance, 2000, approved.....	1005; 84

Liquor Licensing (Christmas Eve and New Year's Eve) Ordinance, 2000, approved	1417; 132
Social Insurance (Rates of Contributions and Benefits etc.) Ordinance, 2000, approved	1342; 107
Social Security (Reciprocal Convention with Republic of Korea) Ordinance, 2000, approved	1005; 84
Supplementary Benefit –	
(Duties of Appointees) Ordinance, 2000, approved	1341; 106
(Implementation) (Amendment) Ordinance, 2000, approved	603; 56
(Implementation) (Amendment) (No.2) Ordinance, 2000, approved	1342; 107
Vehicular Traffic (Control of Parking on Certain States Land) (Amendment) Ordinance, 2000, approved	1341; 106
OUTDOOR ASSISTANCE – Rates of	1071; 94
OVERSEAS AID COMMITTEE –	
Douzaine Representative D. A. Grut elected member to replace Mr. M. T. Lainé	68; 8
Deputy J. P. Le Tocq elected member to replace Mr. M. J. Dene, MBE and Mr. H. Goodeve re-elected member	595; 51
Accounts for 1999 approved	A60; 72
Budget for 2001 approved	B47; 130
Annual Report 1999 (Appendix)	after 579

P

POLICY AND RESOURCE PLANNING REPORT 2000	731; 68
POPULATION AND MIGRATION COMMITTEE –	
Accounts for 1999 approved	A61; 72
Future of the Committee	449; 34
2001 Guernsey Census	445; 32
POSTAL SERVICE – Future Arrangements for the Provision of	410; 30
POST OFFICE –	
(Inland Post) (Amendment) Order, 2000, laid before the States	688; 61
(Overseas Letter Post) (Amendment) Order, 2000, laid before the States	688; 61
(Overseas Parcel Post) (Amendment) Order, 2000, laid before the States	688; 61

POST OFFICE BOARD –

Douzaine Representative R. A. R. Evans elected member to replace Mr. M. S. Lainé and Mr. D. Warr re-elected member	589; 47
Accounts for 1999 approved	A183; 72
Budget for 2001 approved	B122; 131
Guernsey Post Office – New Premises	1218; 105

PRIAULX LIBRARY COUNCIL –

Douzaine Representative Mrs. C. H. Waite re-elected member	68; 8
------------------------------------------------------------------	-------

PRINCESS ELIZABETH HOSPITAL -

Oxygen Concentrator	570; 38
Refurbishment of Sterile Services Department	1020; 92

PROBATION SERVICE COMMITTEE –

Deputy Mrs. J. M. Beaugeard re-elected member and Jurat D. C. Lowe and Advocate E. A. G. Prentice elected members	595; 51
Accounts for 1999 approved	A62; 72
Budget for 2001 approved	B48; 130

PROJET DE LOI entitled –

Adoption (Amendment) (Guernsey) Law, 2000, approved	603; 56
Appointments Board (Repeal) Law, 2000, approved	1005; 84
Children and Young Persons (Amendment) (Guernsey) Law, 2000, approved	1005; 84
Drug Trafficking (Bailiwick of Guernsey) Law, 2000, approved	603; 56
Electronic Transactions (Guernsey) Law, 2000, approved	694; 64
Gambling (Amendment) (Guernsey) Law, 2000, approved	1161; 103
Human Rights (Bailiwick of Guernsey) Law, 2000, approved	1005; 84
Motor Taxation and Licensing (Guernsey) (Amendment) Law, 2000, approved	311; 20
Regulation of Fiduciaries, Administration Businesses and Company Directors, etc. (Bailiwick of Guernsey) Law, 2000, approved	1335; 106
Social Insurance (Guernsey) (Amendment) Law, 2000, approved	694; 64
Video Recordings (Guernsey) Law, 2000, approved	1341; 106

PROPOSITION IN PURSUANCE OF RULE 10 –

Retirement of His Excellency the Lieutenant-Governor.....	35
-----------------------------------------------------------	----

PROPOSITION IN PURSUANCE OF RULE 12(8) –

Sunday Opening – Opening of General off-Licences.....	1414; 110
-------------------------------------------------------	-----------

PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY –

Deputy D. P. Le Cheminant elected member to replace Deputy K. A. Prevel, Deputy D. B. Jones elected member to replace Mr. G. T. Domaille and Mr. R. H. H. Barneby re-elected member.....	596; 51
Deputy M. E. Best elected member to replace Douzaine Representative D. A. Grut.....	1161; 103
Accounts for 1999 approved.....	A63; 72
Budget for 2001 approved.....	B49; 130
Rates of Outdoor Assistance.....	1071; 94

PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARDS –

St. Peter Port –	
Mr. P. D. Jehan re-elected member.....	599; 54
St. Sampson's –	
Mr. S. Park elected member to replace Mr. M. T. Lainé.....	69; 9
Mrs. M. Levrier re-elected member.....	599; 54
Vale –	
Mr. C. H. Bond elected member to replace Mrs. B. A. Amy.....	69; 9
Mr. N. Duquemin re-elected member.....	599; 54
Castel –	
Mr. J. W. Le Noury re-elected member.....	599; 54
St. Saviour –	
Douzaine Representative D. A. Grut re-elected member.....	599; 54
St. Pierre-du-Bois –	
Mr. A. L. Bougourd elected member to replace Mr. J. Robinson	70; 9
Mr. A. L. Bougourd re-elected member.....	599; 54
Torteval –	
Mr. N. J. Brehaut re-elected member.....	599; 54
Forest –	
Mr. D. E. Bienvenu re-elected member.....	599; 54
St. Martin –	
Mr. B. E. Gregg re-elected member.....	599; 54
St. Andrew –	
Mr. G. Guilbert re-elected member.....	599; 54

PUBLIC SERVANTS PENSION SCHEME:

2001 Pensions Increase (Appendix).....	after 1414
----------------------------------------	------------

PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE –

Deputies R. H. Bisson and D. A. Barrett re-elected members.....	589; 47
Douzaine Representative Mrs. S. Ephgrave elected member to replace Deputy M. A. Ozanne.....	694; 64
Accounts for 1999 approved.....	A64; 72
Budget for 2001 approved.....	B50; 130
Foul water Network Extension Plan.....	1165; 103
Surface Water Separation and Rehabilitation Programme.....	869; 76
St. Sampson's Harbour Pumping Station and North Side Firemain extension.....	575; 39

PUBLIC TRANSPORT LEGISLATION – Review..... 1031; 92

R

RABIES –

(Amendment) Order, 2000, laid before the States.....	687; 61
(Amendment) (No.2) Order, 2000, laid before the States.....	730; 67
(Amendment) (No.3) Order, 2000, laid before the States.....	1500; 133

RECREATION COMMITTEE –

Deputy P. R. Sirett and Mr. S. Falla re-elected members.....	590; 47
Accounts for 1999 approved.....	A66; 72
Budget for 2001 approved.....	B52; 130
Beau Sejour Centre –	
Accounts for 1999 approved.....	A194; 72
Budget for 2001 approved.....	B124; 131
Future Funding of.....	1361; 109
Golf Course –	
Accounts for 1999 (Appendix).....	A247

REGULATION OF FIDUCIARIES, ADMINISTRATION
BUSINESSES AND COMPANY DIRECTORS, ETC

(Bailiwick of Guernsey) Law, 2000, approved.....	1335; 106
--------------------------------------------------	-----------

RESIGNATION of Deputy D. J. Nussbaumer accepted..... 1506; 135

REQUÊTE –

Adequate Housing for All the Community – rejected.....	726; 67
Sunday Trading.....	1156; 97

ROUTE DE CARTERET – Development at..... 1357; 108

ROYAL CHANNEL ISLANDS YACHT CLUB – New Premises	73; 11
ROYAL COURT FUND –	
Accounts for 1999 (Appendix)	A254
RULES OF PROCEDURE COMMITTEE –	
Constitution	659; 57
RURAL AREA PLAN (PHASES 1 AND 2) and Urban Area Plan	1075; 94

S

SARK – Divorce for Domiciled and Resident Persons	1018; 88
SEA FISHERIES COMMITTEE –	
Deputy Mrs. C. H. Waite elected President to replace Mr. R. J. Le Moignan	583; 42
Deputy F. W. Quin elected member to replace Mr. R. Le P. Ogier and Deputy Mrs. A. L. Robilliard elected member to replace Mr. G. T. Domaille	596; 52
Resignation of Deputy L. S. Trott accepted	695; 64
Deputy L. S. Trott elected member to replace Deputy Mrs. C. H. Waite	695; 64
Mr. W. R. Falla elected member to replace Deputy L. S. Trott	695; 65
Accounts for 1999 approved	A68; 72
Budget for 2001 approved	B54; 130
SHELTERED HOUSING - Amendment to the Island Development (Use Classes) Ordinance, 1991 – Introduction of a New Class for ...	717; 66
SOCIAL INSURANCE –	
(Benefits) (Miscellaneous Provisions) Regulations, 2000, laid before the States	167; 15
(Claims and Payments) (Amendment) Regulations, 1999, laid before the States	167; 15
(Claims and Payments) (Amendment) Regulations, 2000, laid before the States	687; 61
(Classification) (Amendment) Regulations, 2000, laid before the States	687; 61
(Contributions) Regulations, 2000, laid before the States	167; 15
(Guernsey) (Amendment) Law, 2000, approved	694; 64
(Increase of Benefits) Regulations, 1999, laid before the States	167; 15
(Married Women and Widows) (Amendment) (No.2) Regulations, 1999, laid before the States	167; 15

(Rates of Contributions and Benefits etc) Ordinance, 2000, approved	1342; 107
(Residence and Persons Abroad) (Amendment) Regulations, 1999, laid before the States	167; 15
(Unemployment, Sickness and Invalidity Benefit) (Amendment) (No.3) Regulations, 1999, laid before the States	167; 15
(Widow's Benefit and Old Age Pensions) (Amendment) Regulations, 1999, laid before the States	167; 15
SOCIAL SECURITY (Reciprocal Convention with Republic of Korea) Ordinance, 2000, approved	1005; 84
STATES OF DELIBERATION – Seating in following the abolition of Conseillers (Appendix)	after 579
STATES MEMBERS –	
Payments to – Grading of Committees (Appendix)	after 1158
Payments to and Former States Members and Non-States Members of States Committees (Appendix)	after 688
STATES PROCEDURES AND CONSTITUTION COMMITTEE –	
Deputy R. C. Berry elected President	659; 59
Deputies Mrs. C. H. Waite, D. B. Jones, J. E. Langlois and P. J. Roffey and Mr. N. Jee and Mr. J. A. Lainé elected members	659; 60
Constitution	659; 57
Non-States members of States Committees	1503; 135
STATES HOUSE RENTS AND REBATES – Annual Review	367; 25
SUNDAY TRADING – Requête	1156; 97
SUPPLEMENTARY BENEFIT (GUERNSEY) LAW, 1971:	
Disregard of Third Party Contributions in respect of Residential, Nursing and Cheshire Home Fees	440; 31
SUPPLEMENTARY BENEFIT –	
(Duties of Appointees) Ordinance, 2000, approved	1341; 106
(Implementation) (Amendment) Ordinance, 2000, approved	603; 56
(Implementation) (Amendment) (No.2) Ordinance, 2000, approved	1342; 107
SURFACE WATER SEPARATION AND REHABILITATION PROGRAMME	869; 76

T

TELECOMMUNICATIONS BOARD –

Alderney Representative P. Cranford-Smith elected member to replace Deputy D. A. Barrett.....	69; 9
Deputy B. J. Gabriel re-elected member and Mr. D. Earl elected member to replace Mrs. D. J. Ward.....	590; 47
Mr. D. P. Earl elected member to replace Mrs. D. J. Ward.....	1503; 135
Accounts for 1999 approved.....	A207; 72
Budget for 2001 approved.....	B125; 131

TELECOMMUNICATION SERVICES –

Delivery of for the Bailiwick – Impact on Current States Employees	27; 4
The Future Provision of for the Bailiwick.....	31; 5

TOURIST BOARD –

Douzaine Representative B. Sheriff elected member to replace Mrs. C. A. Steere, Deputy Mrs. J. M. Beaugeard elected member to replace Mr. R. J. Le Moignan, Douzaine Representative D. A. Grut elected member to replace Mr. P. T. R. Ferbrache and Mr. R. Cann re-elected member.....	590; 47
Accounts for 1999 approved.....	A71; 72
Budget for 2001 approved.....	B57; 131

TRADING COMPANIES – Appointment of non-executive Directors... 697; 65

TRADING UNDERTAKINGS – Regulation of..... 6; 3

TRAFFIC COMMITTEE –

Deputy P. N. Bougourd elected President to replace Mr. M. J. Dene, MBE.....	583; 42
Deputy L. R. Gallienne elected member to replace Mrs. C. A. Steere and Mrs. P. Wisher elected member to replace Mr. A. Goubert.....	591; 48
Deputy J. A. B. Gollop elected member to replace Deputy M. A. Ozanne.....	694; 64
Accounts for 1999 approved.....	A69; 72
Budget for 2001 approved.....	B55; 130
Review of Public Transport Legislation.....	1031; 92
Review of Vehicle Registration and Licensing Laws.....	334; 22

TRANSPORT BOARD –

Deputies M. W. Torode and D. J. Nussbaumer re-elected members..	597; 52
-----------------------------------------------------------------	---------

TRIBUNAL OF INQUIRY re: Transfer of Philip Webb to Winchester Prison – rejected.....	306; 19
--------------------------------------------------------------------------------------	---------

U

URBAN AREA PLAN and Rural Area Plan (Phases 1 and 2).....	1075; 94
-----------------------------------------------------------	----------

V

VEHICLE REGISTRATION AND LICENSING LAWS – Review.....	367; 22
-------------------------------------------------------	---------

VEHICULAR TRAFFIC (Control of Parking on Certain States Land) (Amendment) Ordinance, 2000, approved.....	1341; 106
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

VIDEO RECORDINGS (Guernsey) Law, 2000, approved.....	1341; 106
------------------------------------------------------	-----------

W

WATER BOARD –

Deputies P. N. Bougourd and Mrs. J. M. Le Sauvage re-elected members and Deputy T. M. Le Pelley elected member to replace Mr. R. J. Le Moignan.....	591; 48
Accounts for 1999 approved.....	A218; 72
Budget for 2001 approved.....	B126; 131

WATER CHARGES Order, 1999, laid before the States.....	166; 15
--------------------------------------------------------	---------

WORKS DEPARTMENT –

Accounts for 1999 (Appendix).....	A236
Budget for 2001 approved.....	B132; 131